

Convenio de servicio

El presente contrato constituye un convenio de servicio suscrito por un período de 6 (seis) meses contados a partir de la fecha de llegada a Katanga, es decir, el 22 de marzo de 1961, y renovable únicamente en virtud de convenio escrito, a menos que se dé aviso 30 (treinta) días antes de la fecha de expiración.

(Firmado) RAGAZZI

[Original: inglés]

[21 de junio de 1961]

Nota del Secretario General: Respecto del párrafo 3 del informe [S/4790], la misión permanente de Israel ante las Naciones Unidas declaró en una carta de fecha 19 de junio de 1961 que Harry Sher no es y no ha sido nunca nacional israelí y pidió que esta corrección fuese publicada.

DOCUMENTO S/4791¹²

Informe dirigido al Secretario General por su representante especial interino en el Congo acerca de la situación de guerra civil en Katanga y de la acción emprendida por las Naciones Unidas en cumplimiento de la resolución S/4741, aprobada por el Consejo de Seguridad el 21 de febrero de 1961

[Original: inglés/francés]

[15 de abril de 1961]

1. En el presente informe se da cuenta de los acontecimientos, ocurridos en Katanga desde el 25 de febrero de 1961, en relación con la situación de guerra civil en esa provincia y la acción emprendida por las Naciones Unidas en cumplimiento de la resolución aprobada por el Consejo de Seguridad el 21 de febrero de 1961^{12 bis}. La ocupación de Manono, el 30 de marzo, por fuerzas de Katanga colocadas bajo el mando general del Coronel Crèvecoeur señaló una etapa importante del avance en dirección norte hacia Kabalo y otras partes del Territorio bajo control baluba en Katanga septentrional. Mucho antes de este avance, las autoridades de Katanga habían indicado al representante de la ONUC en Elisabethville que proyectaban una ofensiva de esa índole.

Primeros acontecimientos y movimientos militares

2. El 27 de febrero, en una declaración hecha a la prensa, el Sr. Tshombé retiró unilateralmente las seguridades que había dado respecto a la cesación de las operaciones militares y habló incluso de enviar fuerzas katanguesas fuera de la provincia en caso de necesidad. El 28 de febrero, en Elisabethville, firmó con el Sr. Iléo y el Sr. Kalonji un protocolo militar, confirmado en Tananarive el 12 de marzo, por el cual los signatarios convinieron en reunir las fuerzas militares de Katanga, de Kasai meridional y de Leopoldville.

3. Durante algunas semanas, la gendarmería realizó algunos movimientos militares en Katanga, pero esos movimientos no produjeron encuentros serios. El 12 de marzo, 140 gendarmes katangueses fueron trasladados en camiones y jeeps a Piana, al sureste de Manono, y el 9 de marzo cuatro pelotones de gendarmería llegaron por avión a Albertville, donde su comandante, el Coronel Crèvecoeur, informó a las Naciones Unidas que su misión consistía en abrir de nuevo la línea de ferrocarril de Albertville a Kabalo y en ocupar Manono. El representante de la Organización les persuadió de no entrar en acción y los balubakat en Nyunzu, por su parte, declararon que no aceptarían la reanudación del tráfico ferroviario entre Albertville y Kabalo a menos que Albertville fuese primero colocada bajo el control de las autoridades de Manono.

4. El 22 de marzo, el Sr. Tshombé informó al representante de la ONUC en Elisabethville que la gendarmería iba a avanzar hacia Manono y Kabalo. Su declaración se reproduce como anexo I al presente informe. El mismo día, las patrullas de las Naciones Unidas observaron refuerzos de gendarmería que se dirigían hacia el norte en dirección de Mitwaba. Según los informes recibidos, 350 gendarmes y algunos oficiales belgas se trasladaban a Mitwaba, al paso que 200 gendarmes, 13 oficiales belgas y un grupo autónomo de 60 europeos de habla inglesa se dirigían hacia Piana en dos vehículos blindados, cuatro camiones pesados y 18 camiones ligeros.

5. Se calcula que hacia fines del mes de marzo había en el sector Mitwaba-Piana de 1.000 a 1.500 gendarmes con unos 300 oficiales y suboficiales belgas. Se informó que, de este total, seis compañías de gendarmería se hallaban en Mitwaba, una compañía y una sección móvil en Tamba y tres compañías en Piana. A 30 kilómetros al este de Mitwaba, patrullas de las Naciones Unidas pudieron observar una compañía que formaba parte de esa fuerza, con 12 jeeps blindados, 10 de ellos armados con ametralladoras y dos con cañones antitanques, cada uno bajo el mando de un oficial europeo. Los oficiales de la ONUC invitaron al comandante de esa compañía a que se abstuviera de toda acción militar y fueron informados de que dicho comandante tenía órdenes de atacar Manono el 28 de marzo, pero que había sido retardado el ataque por el mal tiempo y por el barro, que había inmovilizado sus medios de transporte. Otra patrulla de las Naciones Unidas observó un destacamento de 30 gendarmes con material, a bordo de seis jeeps, que se trasladaba a Piana, en tanto que una sección móvil de 10 jeeps, cinco camiones ligeros con 15 hombres cada uno, y cinco camiones de avituallamiento, con 10 oficiales europeos, avanzaba en dirección de Tamba; la citada patrulla les pidió también que se abstuvieran de toda acción militar. En el aeródromo de Mitwaba hay tres aviones ligeros de Katanga y tres helicópteros. En Piana se ha establecido un puesto de mando bajo las órdenes de un oficial belga, el Comandante Mathys. Su objetivo declarado era ocupar Manono por la fuerza de las armas.

6. Al mismo tiempo que se concentraba para atacar Manono, la gendarmería de Katanga inició un movimiento en pinzas para despejar la línea de ferrocarril, haciendo avanzar una columna de Albert-

¹² Este documento fue también transmitido a la Asamblea General con la signatura A/4733.

^{12 bis} Véase la nota 11.